©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

柚子ホホホさん
その⑭

OOH...
SORRY TO KEEP YOU WAITING YUZUMORI SAN...
LET'S GO HOME.
ALRIGHT!

©一扇結有／やわらかなスピリッツ／小学館

GETTING ON WELL WITH YUZUMORI-SAN LIKE THIS.
IT MAY BE MY IMAGINTION RIGHT NOW, BUT...
I SEEM TO BE...

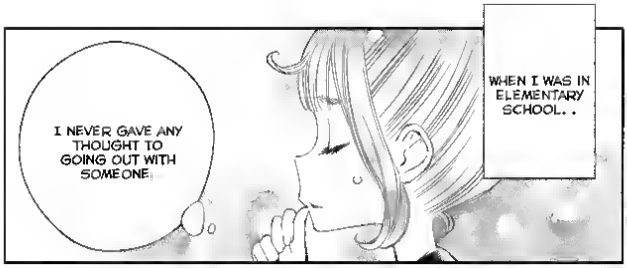
©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

"WOULD YOU LIKE TO BE FRIENDS WITH ME?"

うれしい!!
椅子森さん
すき!!
すき
すき
すき

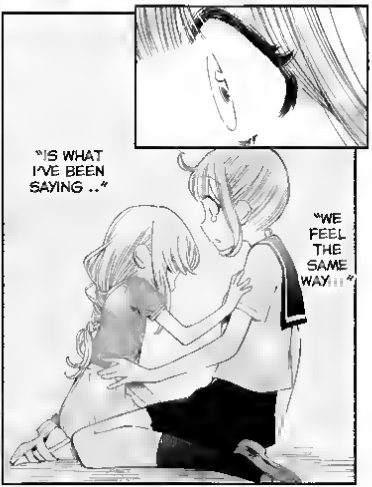
©江島絵理・やちこスピリッツ／小学館

©江島絵理・やわらかスピリッツ／小学館


WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL..
I NEVER GAVE ANY THOUGHT TO GOING OUT WITH SOMEONE...

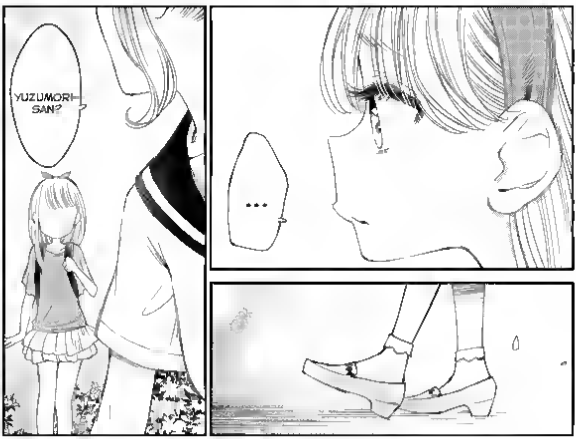
WHILE YOU HAD SOME KIDS CONFESS TO EACH OTHER...
IF YOU CAN CONFIRM YOUR FEELINGS ARE MUTUAL, I FIGURED THAT'D BE ENOUGH

IF YOU CONFIRM THAT IT'S..!
MUTUAL THEN THAT SHOULD BE...
...
ENOUGH?


"IS WHAT I'VE BEEN SAYING .."
"WE FEEL THE SAME WAY!!"

AH...
MIMIKA?
COME TO THINK OF IT...
sorry
A good phrase just came to me
WE'VE NEVER EVEN TALKED... ABOUT ANYTHING LIKE BEING LOVERS, OR GOING OUT...

DOES SHE NOT HAVE ANY IDEA ABOUT GOING OUT WITH SOMEONE?!
WHILE KID'S NOWADAYS ARE MEANT TO BE RATHER PRECOCIOUS..
YUZUMORI-SAN'S A FOURTH YEAR...
...
...
...
AH, WELL WHATEVER!



©江崎駿／やわらかスピリッツ／小学館

SAY...
MIMIKA.
...
ぎゅっ
...

スッ
HM.
...?
...
...

WH... WHAT IS THIS...? SO WE'RE HOLDING HANDS...?
THEN...
THEN...!
IT'D BE REAL BAD IF MY HANDS WERE TOO SWEATY RIGHT NOW!
TH... THOUGH UNLESS I'M WRONG...
THERE'S SOME SORT OF YOUKAI SWEAT...?!
IF NOT, THEN THAT MEANS...
THAT...?!

©江倉基琴／やわらかスピリッツ／小学館

キュッ。
キュッ
©江崎綾／やわらかスピリッツ／小学館
ERM
I'M NOT SURE ABOUT JUST WHAT YUZUMORI-SAN'S EXPRESSION MEANT.
WELL THEN YUZUMORI-SAN
SEE YOU TOMO-RROW
LET'S GO HOME AGAIN TOGETHER!
OR WHETHER OR NOT I'D QUITE GOT THINGS RIGHT WHILE HOLDING HANDS...

MM.
I CAN SAY FOR SURE NOW...
BUT THERE IS ONE THING...
SEE YOU TOMORROW.
AND THAT'S, THAT SOMETHING...
IS BEGINNING.

柚子ポポポさん その⑮

江島絵理

©江島絵理／やらなかロンリー／小学館

©T高低差／ちわらかスピリッツ／小学館

©土鳥智美／ささやかなリアル／小学館

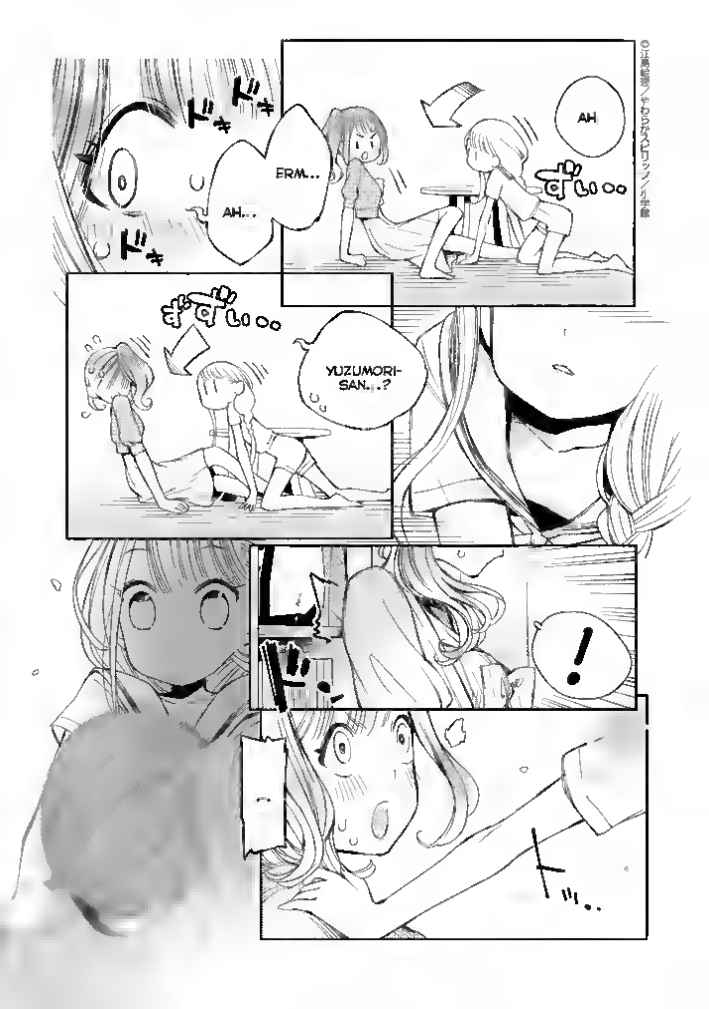
©工藤勇哉・やわらかスピリッツ／集英社

ドキ
…
ドキ
はっ
I'VE ALREADY BEEN OVERWHELMED BY HER CUTENESS FROM A MERE GLANCE…!
THAT'S NO GOOD THOUGH!
AS CUTE AS EVER TODAY…
YUZUMORI-SAN'S
はぁ…
©江島絵理／ぁらきひつじ／小学館

I'VE GOT TO BE TOTALLY CASUAL...
YET THERE'S NO WAY...
I CAN'T LOOK...!
I CAN LOOK DIRECTLY AT YUZMORI-SAN!
SAAAY, WHEN'RE YOU ON SUMMER BREAK MIMIKA?
Vision
I'VE A TRIP THE WEEK AFTER NEXT.
WE BREAK UP THAT WEEKEND
AH, THAT'S MOSTLY THE SAME AS ME THEN.
©工藤勝裕／ちばテレビ／スピリッツ／小学館

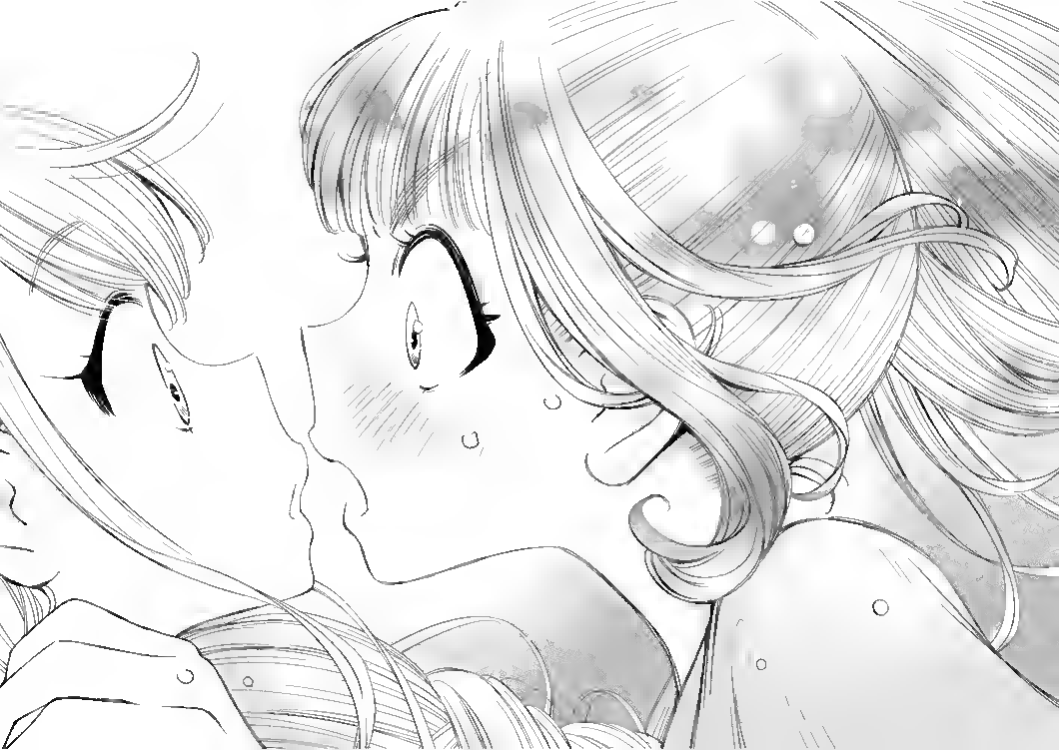
I CAN DO THIS!
I DON'T NEED TO BLATANTLY LOOK AWAY, SO LONG AS I DON'T STARE AT HER I WON'T BE AGITATED...!
THOUGH I HAVE TO BE CAREFUL TO NOT SEEM UNNATURAL...!
DO YOU WANT TO DO ANYTHING THIS SUMMER YUZUMORI-SAN?
HMM. I'D LIKE TO GO TO THE SUMMER FESTIVAL
I MISSED IT LAST YEAR
AH, THE FESTIVAL WOULD BE GOOD!

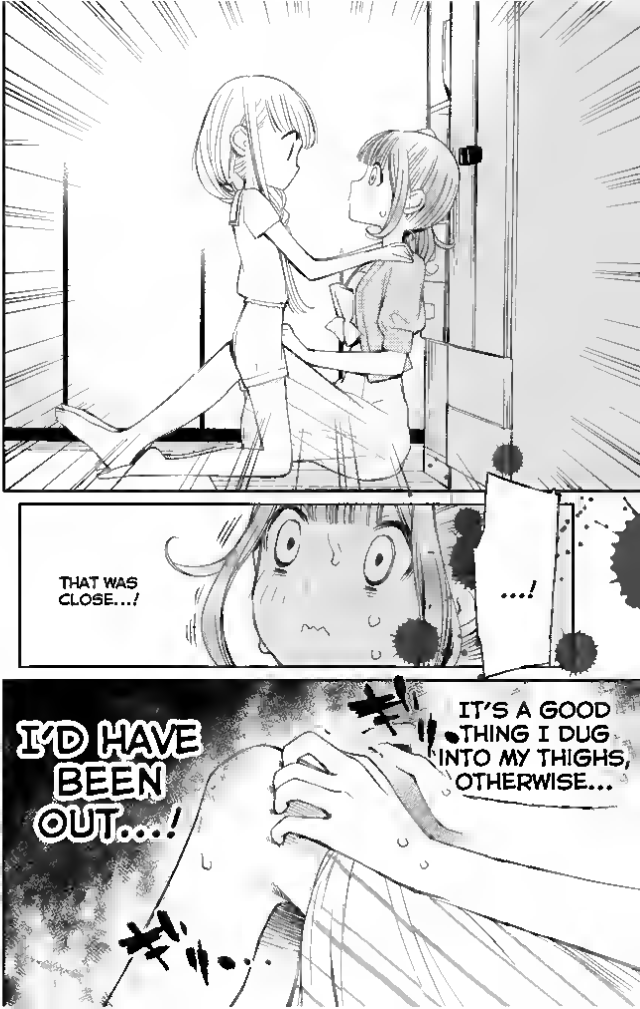
?!
DO YOU WEAR A YUKATA MIMIKA?
Vision
N... NO...
I DON'T REALLY...
IS THAT SO...
?!


AH
ERM...
AH...
YUZUMORI-SAN...?
!

I FINALLY GOT YOU TO LOOK THIS WAY.

©三浦悠理／集英社




THAT WAS CLOSE...!
...!
I'D HAVE BEEN OUT...!
IT'S A GOOD THING I DUG INTO MY THIGHS, OTHERWISE...

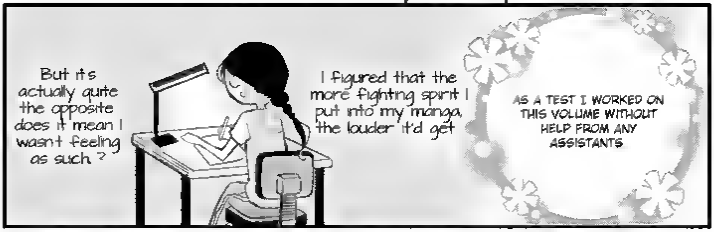
©Hitotose / やわらかスピリッツ 小学館

ぷっ
ぷっ
ぷっ

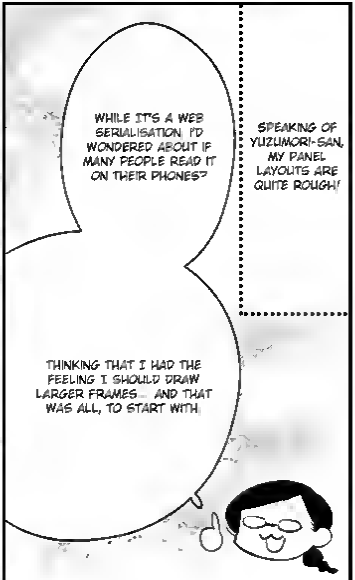
©三浦糀／やわらかスピリッツ／小学館

DO...
LIKE MIMIKA.

TRUTH IS, FOR A WHILE NOW I'VE WANTED TO LOOK OVER AND FIX UP MY OWN DRAWINGS
I'VE NONE IN PARTICULAR!
It's Eri Ejima!
I WANTED TO COME OUT WITH SOME SPECIAL SAYING BUT...


But it's actually quite the opposite does it mean I wasn't feeling as such?
I figured that the more fighting spirit I put into my manga, the louder it'd get
AS A TEST I WORKED ON THIS VOLUME WITHOUT HELP FROM ANY ASSISTANTS

AH, OH NO
DRAWING LOTS OF LARGE FRAMES FEELS INCREDIBLE
Especially having consecutive double page spreads!!


WHILE IT'S A WEB SERIALISATION I'D WONDERED ABOUT IF MANY PEOPLE READ IT ON THEIR PHONES?
SPEAKING OF YUZUMORI-SAN, MY PANEL LAYOUTS ARE QUITE ROUGH!
THINKING THAT I HAD THE FEELING I SHOULD DRAW LARGER FRAMES... AND THAT WAS ALL, TO START WITH.

NOW I HOPE YOU CONTINUE TO ENJOY READING YUZUMORI-SAN!
INCIDENTALLY, THE COVER THIS TIME IS ALSO THANKS TO KIRI MIYAMA.

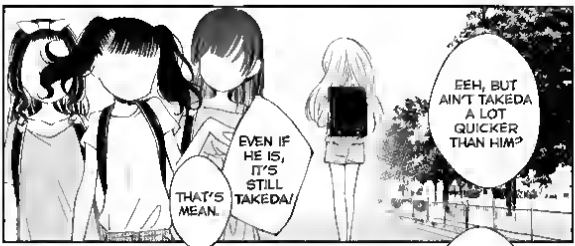
OH YEAH.
YO
ON TRIP
既読 1951
OH YEAH.
19.51
YEP.
既読 952
I'LL GET A SOUVENIR FOR YOU!
既読 1952
既読 1951
OH YEAH.
既読 1951
ARE'N'T YOU ON YOUR SCHOOL TRIP TOMORROW?
既読 1951
I'LL GET A SOUVENIR FOR YOU!
既読 1952
DON'T GO AND LOSE YOUR PURSE NOW LOL.
既読 1954
RING, RING,
♪TING
MAMA
TING
♪
江島絵理

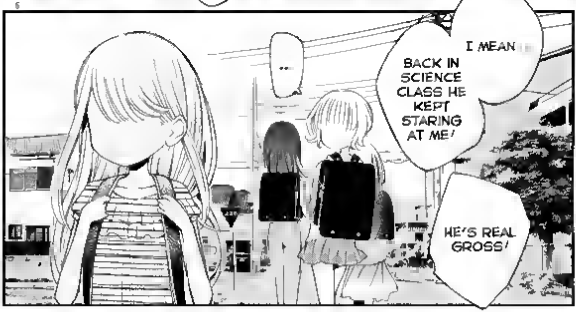
©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

©工藤紘彦・やわらぎクリック／小学館

AH YOU KNOW THAT ONE GUY...
WHO'S IN OUR CLASS THIS YEAR...
THE ONE WHO SITS BEHIND KAORI...
YAMAGUCHI KUN?
AH YEAH, AIN'T HE COOL?
AH, HE'S NIIICE

©工藤康彦／やわらかスピリッツ／小学館

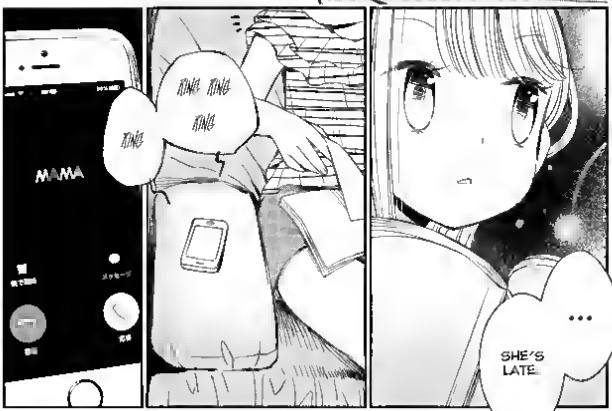




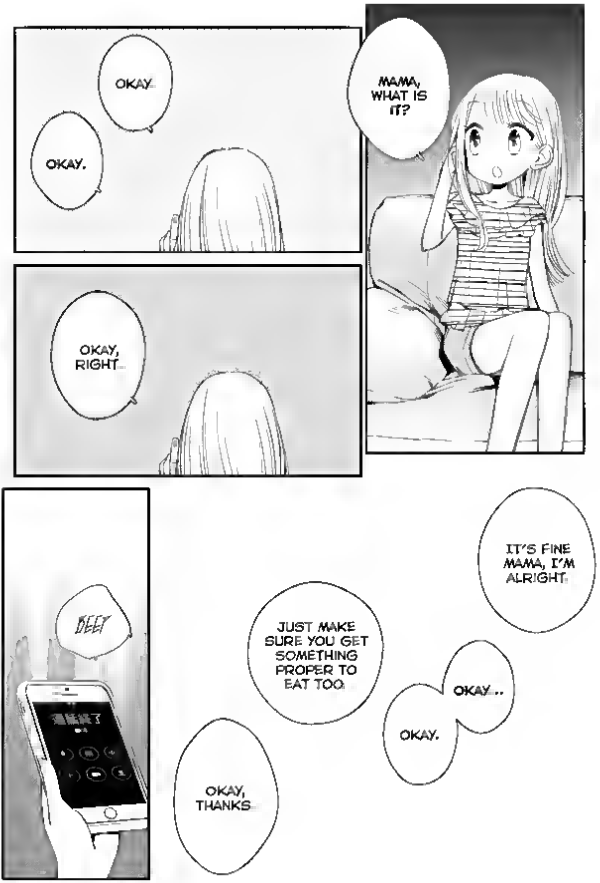
©江藤良子・やわらかスピリッツ／小学館

©七緒一綺／やわらかスピリッツ／小学館

©工藤発意／やわらスピリッツ／小学館

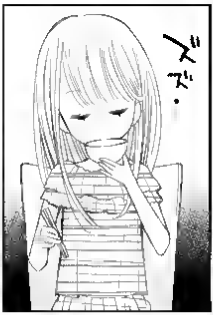


©上島竜兵・やわらかスピリッツ／扶桑社



©工藤紘夏・やわらかスピリッツ／小学館

©工藤拓海・やわらかスピリッツ／小学館

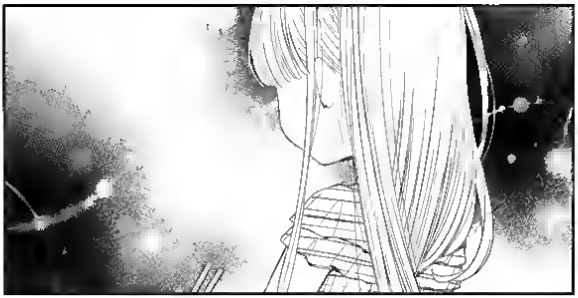


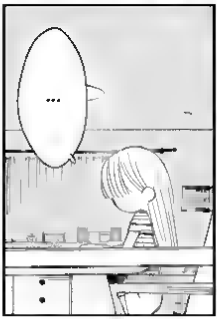
©工藤紘彰／やわらかスピリッツ／小学館

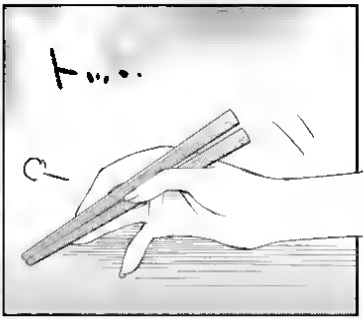
BACK THEN, WHEN I STOPPED PLAYING WITH MY FRIENDS...

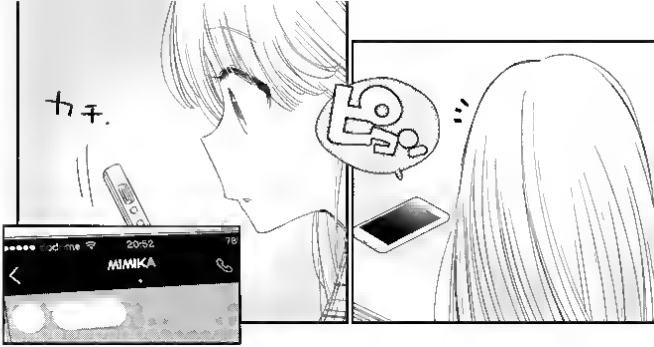
I THOUGHT I'D BE MORE AT EASE ALONE...

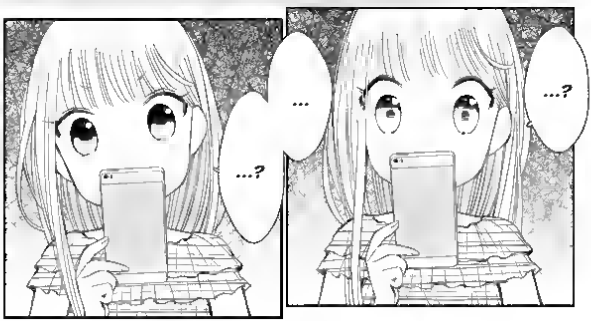
EVEN NOW I STILL THINK THAT.







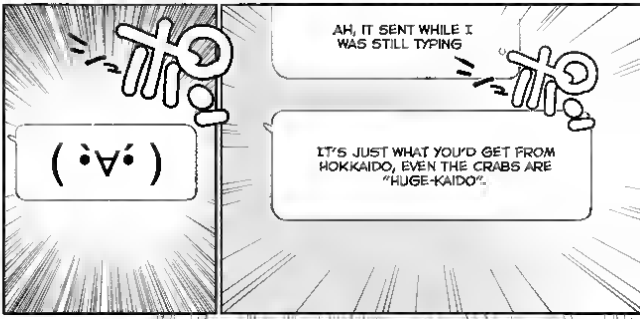


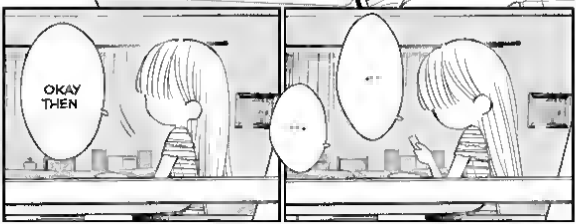


©江島絵理／ゆるSFスピリッツ／小学館

ポ
...
IT'S A CRAB...
...
AH, IT SENT WHILE I WAS STILL TYPING. ∪∪

T/N: IN THE ORIGINAL JAPANESE MIMIKA USES "DEKKA DO", A PORTMANTEAU OF HOKKAIDO AND DEKAI (LARGE)





©北島新平／やわらかスピリッツ／小学館

©土鼠先生／やわらかスピリッツ／小学館

...
"HUGE-KAIDO"...
FU...
FUFU
RING, RING, RING, RING, RING
!

RING RING
MIMIKA?
WHAT'S UP?
EH? I SAW IT.
THOUGH THAT LINE MESSAGE WAS REALLY SILLY
I MEAN, MIMIKA.
YOU'RE IN YOUR SECOND YEAR AT HIGH SCHOOL.
YOU REALLY SHOULD STOP WITH PUNS LIKE THAT.

EH?
IT WAS YOUR BIRTHDAY TODAY YUZUMORI-SAN?!
I REALLY...
WE CAN CELEBRATE TOGETHER WHEN I'M BACK.
EEEEH... YOU SHOULD'VE LET ME KNOW BEFORE...

I DON'T KNOW WHEN...
YET, WITHOUT EVEN REALISING IT...
...
AND YET, I'M HAVING SO MUCH FUN TALKING TO MIMIKA.
NEVER CARED MUCH FOR MY BIRTHDAY.

I FOUND MY HEART FILLING UP WITH MIMIKA.

©江島絵理／やわらぎワロッ／小学館

江島絵理

©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

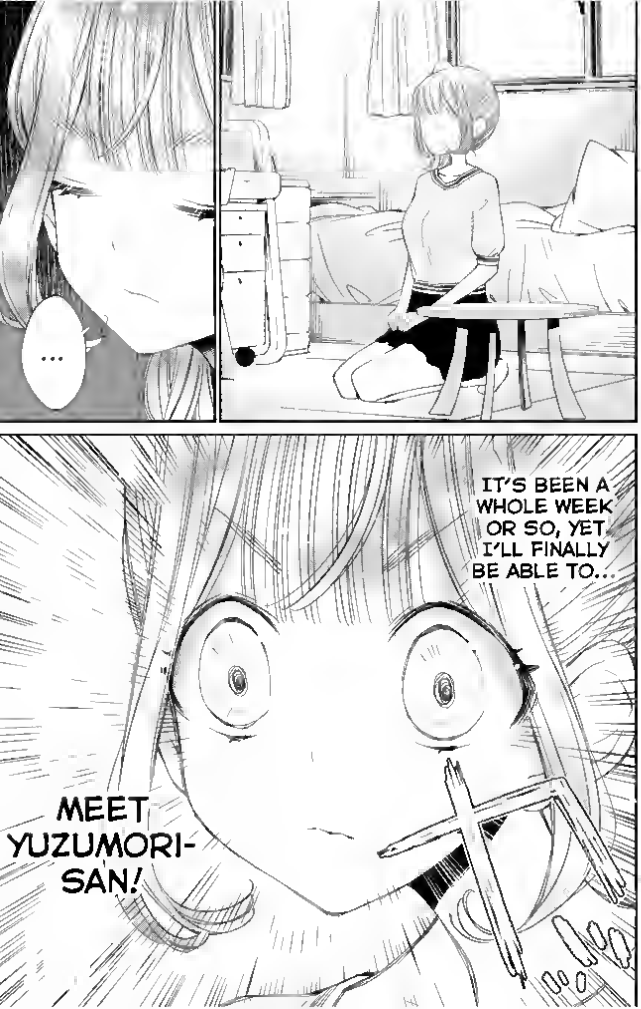
I CALL IT...
"KODAMA"
SHUT UP.
T/N: LITERALLY "ECHO". CAN ALSO BE A TYPE OF TREE SPIRIT
ARE YOU FREE TOMORROW?
SORRY / I'VE A MEMORIAL SERVICE FOR MY GRANDAD TOMORROW
I'LL BE STAYING AT MY GRANDMA'S HOUSE AFTER THAT, AND WON'T BE GONE TILL THE DAY AFTER TOMORROW...

©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

柚子ホホさん

ゆずもり

その⑰



©二藤紅葉／ぺろぺろスコッツ／小学館

©江島絵理／ものがたりワンパク小学館

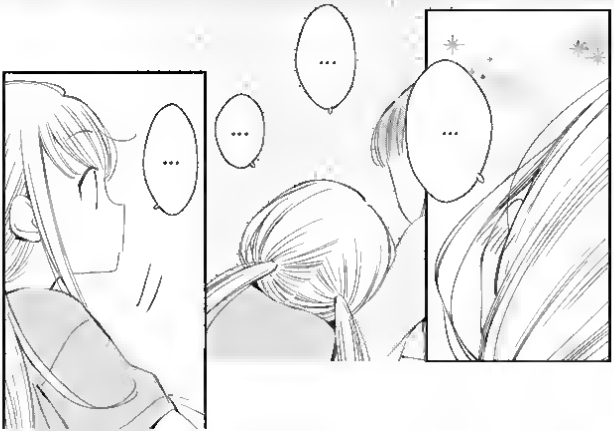
©二ノ宮知子／やわらかピコリッチ／小学館

©江最屋／やわらかスピリッツ／小学館

ギシ…
…
ARE YOU NOT…
FEELING TOO WELL…?
むく。

©正島鯨／ヤクちがスピリッツ／小学館

YES!
I COUNTERED THE CUTENESS!
HEY ..
...
MMOOMM



©江倉紫乃／やわらかスピリッツ／小学館

©中原裕／ぶんぴつぷらす／講談社

©T.服部雪/やらかスピリッツ/小学館

©江島絵理／やはらかスピリッツ／小学館

©工藤紫乃／やわらかスピリッツ／小学館

©江藤結衣／ちろりコミック／小学館

AT TIMES I FIND IT TOO TERRIFYING TO BEAR.

柚子ゆずしろさんホホん

その⑱
（前編）

江島絵理

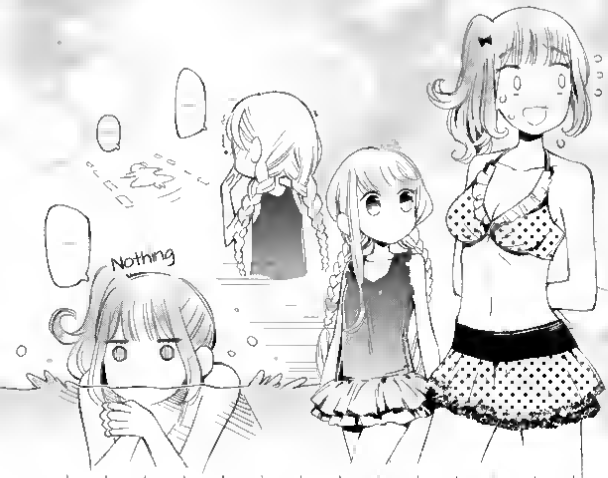
©江島絵理／ぱるぷ／ゆずしろさんホホん

We played a fighting game at Mimika's house. To pull off a special move you have to quickly input 2 3 6 2 3 6 then P. It's tough to do apparently you only need to put in 2 3 2 3 though. It's amazing how Mimika knows so much about so many different game genres. I tried doing the input quickly but kept failing. I think it's still too hard for me. I want to practice more so that I can beat Mimika.

X-DAY, ON THE XTH OF X

WEATHER CLEAR

©三浦糀／小学館



X DAY, ON THE XTH OF X

WEATHER: CLEAR

Today I went with Mimika to the public pool. While she was really slow doing the crawl, I was shocked by how quick her breaststroke was. I could barely contain my laughter. Mimika's tall with a nice figure, so I think there are all sorts of swimsuits which'd suit her.

©十島紗雪・やらぬかヒロノ／小学館

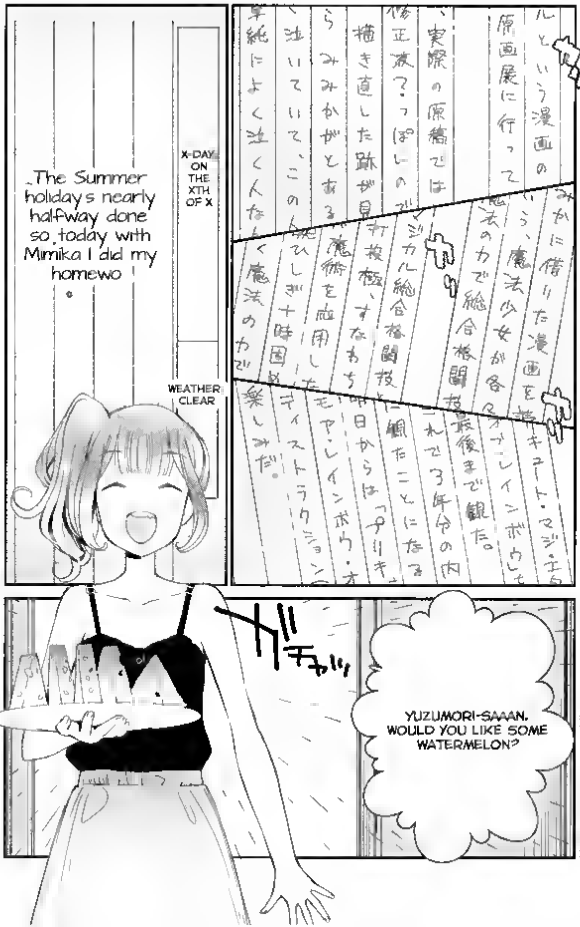
For some reason Mimika rented out the entirety of "Friendship Guardian Precute Magi" on DVD so we watched that from morning to evening. It was a lot more interesting on the rewatch than I'd remembered. Lacking strength like Pre Macaron, or intelligence like Pre Langues de Chat, Pre Galette had lost confidence in herself as a Precute. Despite this she still risked her life to save her best friend Pre Chocolat. In doing so she awakened her MagiPre Energy and MagiPreChanged into PrePre Galette. Mimika cried lots during the transformation scene. In short, I think it might be more moving the older you get.

X-DAY
ON THE
XTH OF
X

WEATHER
CLEAR

©三浦純/KADOKAWA/ポプラ社

T/N: THE RIGHTMOST WRITING IS FAIRLY FRAGMENTED. FOR THE MOST PART IT'S TALK ON THE MANGA AND ANIME WHICH MIMIKA AND YUZUMORI WATCHED (MORE PRECUTE, A MAHOU SHOUJOU ETC.)

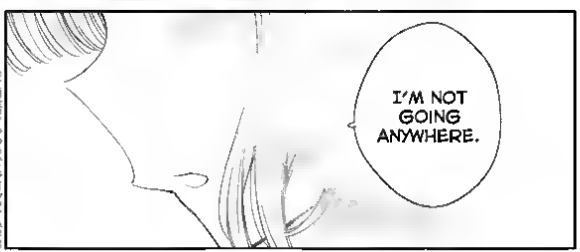

X-DAY, ON THE XTH OF X
WEATHER: CLEAR
The Summer holidays nearly halfway done so, today with Mimika I did my homewo
YUZUMORI-SAAAN, WOULD YOU LIKE SOME WATERMELON?

©江崎綾／やわらかスピリッツ／小学館

©十島広樹・やわらかクロノ／小学館

©江藤基晃／ゆわらスクリプト／小学館

©工藤紘彦・やわらかピロリン／小学館



©十座圭亨／やっこかスピリッツ／小学館

DON'T GO...

DON'T LEAVE ME...

©江藤俊哉／小学館

©工藤晴哉／やわらかスピリッツ／小学館

©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

It's warm sleeping
with Mimika

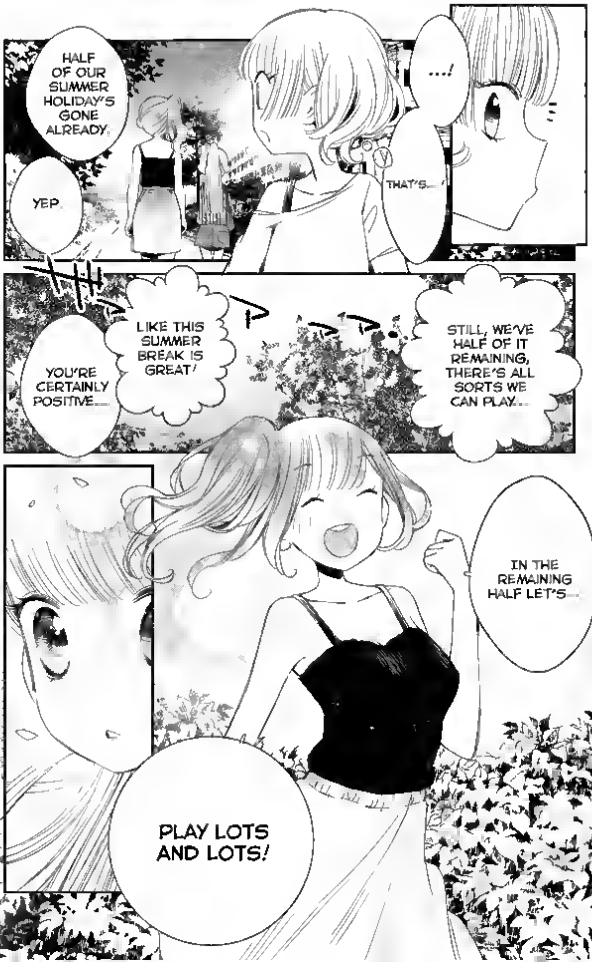
©上條淳士／やわらかスピリッツ／小学館

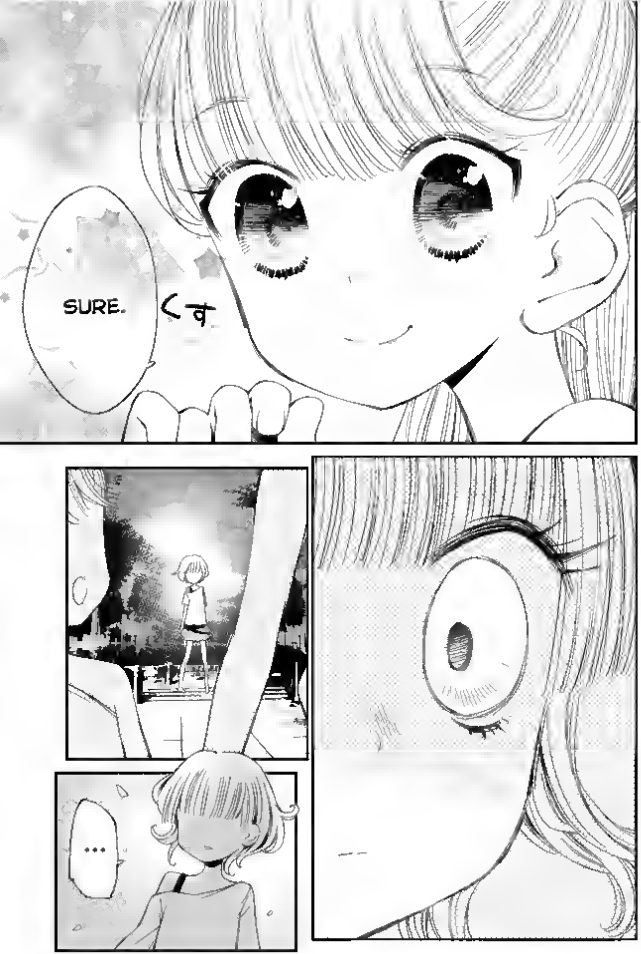
柚子(ゆずもり)ちゃんホホえむ

その⑱(後編)

江島絵理

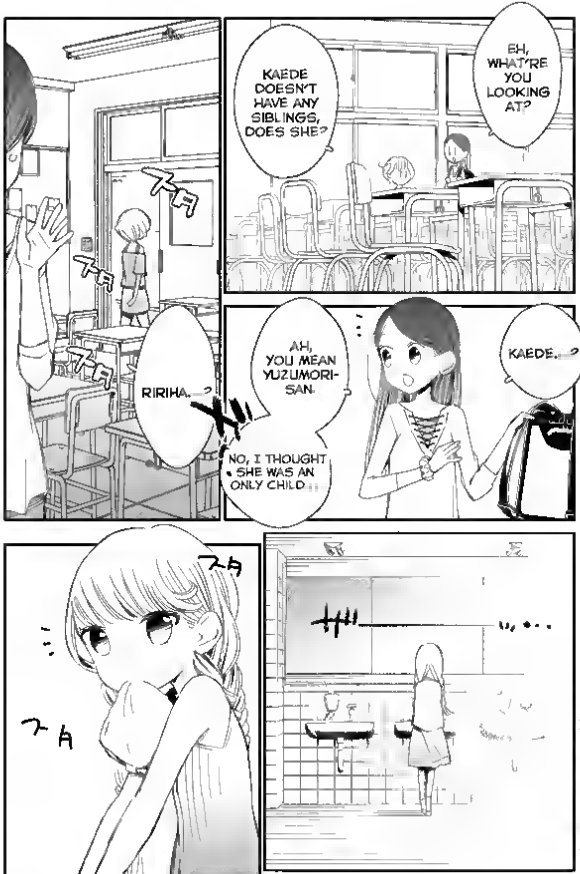
ゆこ編集部／やわらかスピリッツ／小学館


HALF OF OUR SUMMER HOLIDAY'S GONE ALREADY.
YEP.
....!
THAT'S...!
YOU'RE CERTAINLY POSITIVE...
LIKE THIS SUMMER BREAK IS GREAT!
STILL, WE'VE HALF OF IT REMAINING, THERE'S ALL SORTS WE CAN PLAY...
IN THE REMAINING HALF LET'S...
PLAY LOTS AND LOTS!



©十島紅茶／やわらかスピリッツ／小学館

T/N SEEMINGLY A FICTIONAL MAGAZINE



©十乃梨紗子・やわらかクロッシング／小学館

SAY, KAEDE...

I'M GOING TO COMPLETELY ROB YOU...
OF THAT WHICH YOU HOLD DEAR.

柚子ホホさん

その⑲

江島絵理

©江島絵理／やわらかスピリッツ／小学館

ガッ
テヤッ
ハヤ
ヒヒ
ズズ
ズズ
ドドド
ドドドドド
TRIGGER
EX

*A JUMP ATTACK USED TO CRUSH YOUR OPPONENT'S DIVE COMPARED TO AN ANTI-AIR ATTACK FROM THE GROUND IT REQUIRES MUCH QUICKER REACTIONS

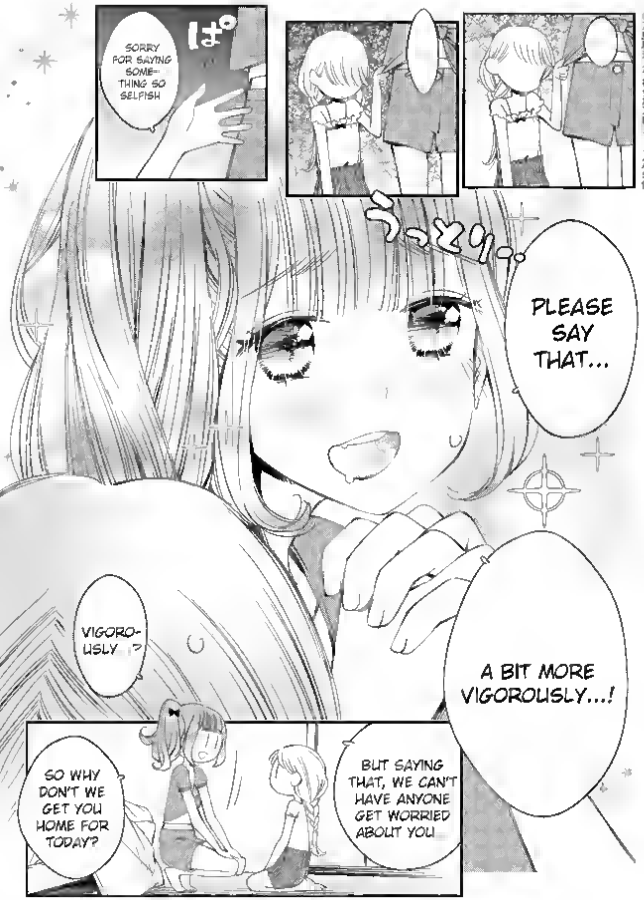
©十島幸歩・やわらかスピリッツ／小学館

48 HIT
Fatality
2.6
I... I LOST...
I REALLY WAS BEATEN...
SHE PERFECTLY READ MY JUMP WITH THAT ROCKETEER...
WHAT'S MORE SHE PICKED ME UP MID AIR WITH THAT WEAK UBARA, AND EVEN MANAGED TO CONNECT IT TO AN EX ABIJIGOKU
フゥ・・
YOU'VE GOTTEN BETTER...!

T/N: UBARA AND ABIJIGOKU ARE THE SIXTH AND EIGHTH OF THE EIGHT BUDDHIST HELLS, SEEMINGLY JUST BEING USED HERE AS ATTACK NAMES HERE

©上坂すみれ／やわらかスピリッツ／小学館

©日暮まき／イトカワスピリッツ／小学館



©工藤拓海・やちろびロッソ／小学館

©江島絵理／小学館

©十島佐芽／PASCAL／小学館

工藤紘理 やわらかスピリッツ/小学館

I DON'T THINK IT'S WORTH GETTING TOO WORKED UP OVER IT WHILE NOT KNOWING MUCH ABOUT IT
I... I GUESS SO...
I KNOW! WHEN I WAS IN ELMENTARY SCHOOL, I READ A BOOK WHICH
MENTIONED A GOOD LUCK CHARM TO HELP GET ON WITH SOMEONE.
A GOOD LUCK CHARM?
©Tomoko Yamashita/Shogakukan
KUN
ONCE THAT'S DONE YOU WRITE THE REMAINING CHARACTERS ON A BIT OF PAPER, AND FOLD IT UP UNTIL IT'S TINY.
GETTING ON WELL CHARM.
(Norma Mimika)
AKIMIM AMON
FIRST OF ALL YOU WRITE THE NAME OF THE PERSON YOU WANT TO GET ON WITH BACKWARDS, THEN YOU ROMANIZE IT.
AKIMIM AMON
YOU THEN REMOVE ANY DUPLICATE LETTERS.

©江藤梨理/かわかみピリッツ/小学館

AH, LOOK AT THAT YUZUMORI-SAN!
YOU CAN SEE LOADS OF STARS TONIGHT!
YOU REALLY CAN.

HOWEVER THE FASTER YOU MOVE THE SLOWER TIME SEEMS TO PROGRESS SO FOR THE LIGHT ARRIVING IT'S LIKE IT'S REACHED EARTH IN AN INSTANT!
Just like that!
ピャ!
?
WHAT DO YOU MEAN IN AN INSTANT? HAVEN'T TENS OF THOUSANDS OF YEARS PASSED?!
THIS MEANS THAT THE STARS WE RE SEEING RIGHT NOW ARE FROM WAY BACK IN THE PAST
BY THE TIME THE LIGHT THEY GIVE OFF REACHES EARTH, TENS OF THOUSANDS OF YEARS WILL HAVE PASSED
SPEAKING OF THE STARS...
AH, I READ THAT IN A BOOK TOO
THE STARS WHICH WE'RE SEEING NOW
COULD IN TRUTH BE FROM SOMEWHERE WHICH NO LONGER EVEN EXISTS
...
ONE OF THE KEY POINTS OF THE SPECIAL THEORY OF RELATIVITY IS THAT THE SPEED OF LIGHT IS A CONSTANT

I KNOW...

THAT NOTHING CAN
REMAIN THE SAME.

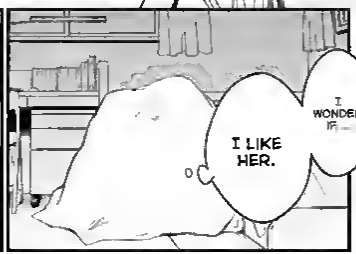
©上條淳士／やらかしワッツ／小学館

©江倉悠斗／やわらかスピリッツ／小学館

EXTRA EPISODE
PRIZE.
I'D THOUGHT SHE WAS CUTE FROM THE OUTSET.
SHE'D BEEN ALONE, LOOKING FOR HER PURSE
THINKING ABOUT IT NOW, THE WAY SHE LOOKED AND ACTED WAS ALREADY VERY DOG-LIKE.
I THOUGHT THAT TOO WHEN SHE CHASED AFTER THE CAT ALL FLUSTERED, AND JUST LAUGHED AT IT.
COME TO THINK OF IT, IT'S BEEN A LONG TME SINCE I HAD FUN...
WITH ANYONE LIKE THAT, HASN'T IT.

IT WOULD BE NICE IF SHE DID.

I WONDERED IF MIMIKA THOUGHT ABOUT ME LIKE THAT.



I DO TOO! I ENJOY SPENDING TIME WITH YOU AS WELL!
LOTS!
AT THE VERY LEAST...
I DON'T THINK SHE DOESN'T LIKE ME.